

infoweekend

VOLUME 21 | Numéro 20 | 14 131 copies | LE JEUDI 9 JUILLET 2020 | 24 PAGES | PAPIER • WEB • MOBILE



Mère de Chantel Moore: « Je vais continuer jusqu'à ce que justice soit rendue »

PAGE 3

PRIX EMPLOYÉS PLUS
SE TERMINE LE 31 juillet

JUSQU'À **12 150 \$** + EN REMISES TOTALES*
0% À L'ACHAT POUR JUSQU'À 84 MOIS*
*VENEZ-NOUS VOIR POUR PLUS DE DÉTAILS!

RAM 1500 2020

RENDEZ-VOUS CHRYSLER

250, boul. de l'Acadie, Edmundston, N.-B. 506-736-5000
795, boul. E.H. Daigle, Grand-Sault, N.-B. 506-473-5000
WWW.RENDEZVOUSCHRYSLER.COM

Nouveau
COFFEE CRISP
BLIZZARD du MOIS

Une gaufrette croustillante et une délicieuse crème au café, recouvertes d'un enrobage chocolaté

DQ 207, Victoria, Edmundston N-B 739-2002

Turgeon & associés
Assurance & services financiers

Jeannot Turgeon
Conseiller en sécurité financière
Nouveau-Brunswick et Québec
www.turgeonassocies.com

104 chemin Saint-Joseph, St-Jacques, NB E7B 0B2

La vente Prenez la **ROUTE** HYUNDAI

Financement* à **0%** sur TOUS les modèles

Report des paiements de 6 mois*

Basé sur la fréquence des paiements mensuels. Sur le financement promotionnel à l'achat de nouveaux véhicules Hyundai, à l'exception de l'acompte, si applicable**. Des restrictions s'appliquent.

Garantie **5 Ans****

Edmundston HYUNDAI

673, rue Victoria, Edmundston N.-B.
Tél.: (506) 735-2655 • Fax.: (506) 735-1908
Courriel: ventes@edmundstonhyundai.ca
Site Internet: www.edmundstonhyundai.com

KONA 2020

Louez le Kona 2,0 L Essential à trac. av. pour seulement **55 \$** par semaine à **2,49 %** pour **48** mois avec acompte de 895 \$*

Les caractéristiques clés comprennent :

- Écran tactile de 7 pouces avec caméra de recul
- Android Auto** et Apple CarPlay**
- Climatiseur à réglage manuel



Bien qu'elle vit sur du temps emprunté, Anne Rioux-Johnson continue de marcher et de s'occuper de sa santé. Christine Thériault, Info Weekend

Il y a 20 ans, elle recevait un nouveau coeur

Le 28 juillet 2000, Anne Rioux-Johnson a reçu un nouveau coeur. Vingt ans plus tard, la dame du secteur Saint-Basile a de bonnes raisons à encourager tout le monde à signer leur carte de don d'organes.

● CHRISTINE THERIAULT

«Je suis la preuve vivante que ça fonctionne!»

Âgée de 61 ans, Mme Rioux-Johnson a



Mario G. Lapointe DD
Denturologiste et Karine Lapointe

**Prothèses dentaires
complètes et partielles**

- Réparations
- Regarnissages
- Prothèse sur implants

85, boul. Broadway, Grand-Sault, NB



Tel: 473-5747
1-888-473-5747



commencé ses visites dans les hôpitaux en 1983.

«À ce moment, les médecins ont découvert que j'avais un souffle au coeur, et il s'est développé. J'ai subi une échographie cardiaque à Québec. Des suivis devaient être faits tous les six mois, mais tout se passait bien.»

Une douzaine d'années plus tard, en 1995, Mme Rioux-Johnson a commencé à éprouver de la difficulté à respirer.

«Je suis retourné à Québec, où on a découvert que ma valve mitrale et ma valve aortique ne fonctionnaient plus.»

«Le 12 septembre, j'ai subi une première chirurgie afin de changer les valves. J'ai dû être opérée à nouveau après qu'une valve ait cessé de fonctionner. Ensuite, on m'a transportée dans ma chambre. Quelques instants après le départ de mon conjoint, j'ai fait un arrêt cardiaque et une hémorragie. Je me suis retrouvée sur la table d'opération à trois reprises en peu de temps.»

Quelques années plus tard, un autre obstacle s'est présenté sur la route de Mme Rioux-Johnson.

«Les médecins ont découvert que je faisais de la fibrillation auriculaire. En

l'espace d'un an, j'ai dû me rendre à l'Hôpital régional d'Edmundston à 14 reprises. (...) Après m'être soumise à divers examens, je me suis retrouvée sur une liste en attente d'un coeur.»

«Je l'ai reçu 42 jours plus tard, soit le 28 juillet 2000.»

Même si son parcours n'a pas toujours été facile, Mme Rioux-Johnson est heureuse que la vie lui ait donné une deuxième chance.

«Avant la greffe, j'étais fatiguée et au bout du rouleau. Quand les médecins me disaient que ça se passerait bien, je n'étais plus convaincue.»

«La veille de la transplantation, j'ai rencontré le médecin et il m'a dit qu'on se verrait le lendemain. Je lui ai répondu: «fais ton possible. Si on se voit demain, c'est correct. Et sinon, c'est correct aussi.» J'étais prête à tout.»

La suite des choses n'a pas toujours été facile. Mme Rioux-Johnson a vécu des hauts et des bas.

«En 2009, j'ai dû être opérée pour une pierre au foie. Ça a été difficile. Le médecin m'avait dit que dans un cas sur 1000, un petit canal se forme ailleurs pour recueillir la bile et cette personne, c'était moi.

Cette chirurgie a été plus difficile que ma transplantation.»

Aujourd'hui, la Madawaskayenne poursuit ses activités.

«Ça m'a pris environ un an pour accepter la situation. Je me disais que la personne de qui j'avais reçu mon coeur était décédée pour moi, alors que le médecin me répétait qu'il m'avait plutôt sauvé la vie.»

Consciente qu'elle vit sur du temps emprunté, Mme Rioux-Johnson ne connaît pas l'identité du donneur qui, à l'époque, aurait été âgée d'une vingtaine d'années. Ce jeune homme aurait sauvé au moins six vies.

«Je songe à communiquer avec Transplant Québec et à écrire à la famille du donneur. Je n'ai jamais eu le courage de le faire, mais peut-être qu'après 20 ans, c'est le temps.»

Reconnaissante envers son conjoint, Paul Johnson, sa famille, les médecins - notamment le Dr Andrew Connely -, et les personnes qui l'ont soutenue, Mme Rioux-Johnson apprécie chaque moment de la vie.

«Selon moi, la chose la plus importante est que les gens signent leur carte de don d'organes et qu'ils en parlent avec leurs proches. C'est vraiment très important.»

Les proches de Chantel Moore refusent de baisser les bras

Une vingtaine de personnes a manifesté devant le poste de police d'Edmundston et aussi devant l'Hôtel de ville, le weekend dernier, à la suite du retour au travail du policier impliqué dans le décès de Chantel Moore.



BOBBY THERRIEN

info@infoweekend.ca

Les manifestants se sont rassemblés afin de demander justice pour Chantel Moore. Ils revendiquent des accusations contre le policier qui a fait feu sur la jeune femme autochtone dans la nuit du 4 juin.

« Je vais continuer jusqu'à ce que justice soit faite. C'est la dernière chose que j'ai dite à ma fille à son oreille. Je lui ai promis que j'allais tout faire pour que justice soit rendue », a affirmé la mère de Chantel Moore, Martha Martin, qui était présente à la manifestation.

Mme Martin avoue qu'elle était en colère lorsqu'elle a appris que le policier en question était de retour au travail. Elle a l'impression que la vie de sa fille n'était pas importante.

« Le remettre au travail, c'est comme me dire qu'il peut faire ce qu'il veut et s'en tirer. »

En plus de sa quête de réponses par rapport au tragique événement du 4 juin, Mme Martin se demande aussi pourquoi le nom du policier en cause n'a pas été dévoilé au public.

« J'ai l'impression qu'on le protège,



-- Photo : Bobby Therrien

mais il n'y avait aucune protection pour ma fille lorsqu'il a frappé à sa porte cette nuit-là. »

Le policier en question a été affecté à des tâches administratives, au début de la semaine dernière.

Une veillée à la chandelle a aussi été organisée le 5 juillet, en soirée, sur le pont Bernard-Valcourt.

Une porte-parole de la Ville d'Edmundston, Mychèle Poitras, a reconnu que les gens ont pleinement le droit d'exprimer leur désaccord par rapport au processus en place.

Elle ajoute toutefois que « le processus légal et judiciaire en place au Nouveau-Brunswick et au Canada ne dépend pas de nous et nous devons le respecter en tant que force policière ».

« Cela signifie que, pour le moment, l'agent impliqué a été réaffecté à des tâches de bureau, ce qui est conforme à la Loi sur la police du Nouveau-Brunswick », a-t-elle poursuivi.

Mme Poitras avait aussi expliqué à Brunswick News, le 2 juillet, que « comme l'enquête indépendante du Bureau des enquêtes indépendantes (BEI) du Québec

est en cours, l'agent n'a été accusé de rien devant les tribunaux et ne peut être suspendu en vertu de la Loi sur la police du Nouveau-Brunswick ».

Peu après le décès de Mme Moore, les forces de l'ordre avaient affirmé que le policier a fait feu sur Mme Moore lorsqu'elle l'a menacé au couteau durant un contrôle de bien-être.

Une porte-parole du BEI, Sylvie Boutin, a indiqué le 3 juillet que l'enquête suit son cours et qu'aucune autre information ne serait dévoilée pour le moment.

Avec des informations de David Koch

Le policier impliqué est de retour au travail

Le policier impliqué dans le décès de Chantel Moore, le 4 juin dernier, est de retour au travail, a confirmé la Ville d'Edmundston.

BOBBY THERRIEN

info@infoweekend.ca

Une porte-parole de la municipalité, Mychèle Poitras, a affirmé que le policier a été réaffecté à des travaux administratifs jusqu'à ce que les résultats de l'enquête indépendante du Bureau des enquêtes indépendantes du Québec (BEI) soient connus.

« Comme l'enquête est toujours en cours, aucun autre commentaire ne sera émis à ce sujet », a ajouté Mme Poitras.

Dans la nuit du 4 juin, le policier

en question s'était rendu chez la jeune femme autochtone de 26 ans pour un contrôle de bien-être.

Selon les premières informations rapportées par la Force policière d'Edmundston, l'agent a fait feu sur Chantel Moore après qu'elle l'ait menacé avec un couteau.

Le policier était en congé avec salaire depuis.

Le décès de Mme Moore, ainsi que le décès d'un homme autochtone Rodney Levi sous les balles d'un policier dans la région de Miramichi, a provoqué un débat sur le racisme systémique à travers le pays.

L'enquête pour déterminer les causes exactes du drame est toujours en cours.



Denturologiste



Yves Morneault d.d.

www.beausourire.ca



Yves Morneault

Prothèses complètes et partielles
Prothèse sur implants
Réparation et remoulage



Consultation et examen gratuits

yves@beausourire.ca

739-9467

26, rue Michaud
Edmundston, N.-B.



992-2031





JOURNAL HEBDOMADAIRE
PUBLIÉ LE MERCREDI PAR:

Brunswick News Inc.

Telephone : 506-739-5025

Site : www.infoweekend.ca

Courriel journalistes : info@infoweekend.ca

JOURNALISTES:

Bobby Therrien

therrien.bobby@brunswicknews.com

Christine Thériault

theriault.christine@brunswicknews.com

Daniel Goulet

goulet.daniel@brunswicknews.com

DIRECTEUR DES VENTES LOCALES :

Hermel Volpé • (506) 875-6578

volpe.hermel@brunswicknews.com

PETITES ANNONCES:

(506)739-5025

PUBLICITÉ

Michel Desroches

desroches.michel@brunswicknews.com

Louise Bélanger

belanger.louise@brunswicknews.com

LIVRAISON DE CIRCULAIRES

1 888 580-2121

carrierhotline@brunswicknews.com

SERVICE À LA CLIENTÈLE/LIVRAISON:

Tél: 1-800-332-3329

distributionNB@brunswicknews.com

Publié chaque mercredi par NB Distributors, Info Weekend est une division de Brunswick News Inc. Le contenu de cette publication est protégé par les droits d'auteur et peut seulement être reproduit à des fins personnelles et non commerciales. Tous les droits sont réservés et l'utilisation commerciale est interdite. Pour utiliser ce matériel, vous devez d'abord obtenir l'autorisation du propriétaire de droits d'auteur. Pour plus de renseignements, communiquez avec le directeur général ou le rédacteur en chef.

Numéro d'enregistrement # 0040010346

Veuillez retourner les copies non-livrables

(adresses canadiennes) à l'adresse suivante :

Département de distribution C.P. 1001, Moncton, N.-B.

Publication mail agreement #0040986516

Manifestation pour la circulation libre entre le Nouveau-Brunswick et le Québec

« À bas l'état d'urgence! »

● BOBBY THERRIEN

info@infoweekend.ca

Ces quelques mots ont été scandés avec conviction chez les quelque 80 personnes qui se sont déplacées à la frontière du Madawaska et du Témiscouata, le 4 juillet, afin de revendiquer l'ouverture de la frontière du Nouveau-Brunswick à tous les Canadiens et Canadiennes.

Le groupe Solidarité inter-provinciale a organisé une manifestation pacifique afin de presser le gouvernement du Nouveau-Brunswick à ouvrir les frontières et lever l'état d'urgence.

L'événement a eu lieu le lendemain de l'entrée en vigueur de la bulle de déconfinement entre les provinces de l'Atlantique.

Lors d'une conférence de presse, le 24 juin, le premier ministre Blaine Higgs a affirmé qu'il n'y avait pas de discussions en cours concernant la possibilité d'ouvrir des bulles de déconfinement régionales avec le Québec. Il a toutefois ajouté que les frontières avec des provinces entières - dont le Québec - pourraient ouvrir en mi ou fin juillet.

André Nadeau, résident de Saint-Jacques au Nouveau-Brunswick, est l'un des instigateurs de la manifestation du 4 juillet. Il affirme qu'il est primordial de rouvrir les frontières afin d'éviter des problèmes économiques, mais aussi pour la santé mentale des familles séparées depuis le début de la pandémie.

« On veut se faire entendre. On veut ravoir nos libertés. Les cas de COVID, on en a pratiquement plus et c'est aussi plus sous contrôle au Québec. Ça fait trois mois que nous sommes enfermés dans cet état d'urgence, alors c'est le temps de le lever. »

C'est flanqué d'un drapeau du Canada à l'envers qu'André Nadeau est arrivé avec une quarantaine d'autres résidents du Madawaska à la manifestation.

« Je m'excuse si ça choque. J'aime bien mon pays, mais présentement, je ne me sens pas dans mon pays. Je n'ai pas peur de ce que les gens vont penser de moi et il y a beaucoup de gens qui ont la même opinion que moi. »

L'organisatrice de l'événement du côté québécois, Fanny Beaulieu-Levesque, n'a pas caché sa déception de voir que certaines régions frontalières avec le Québec n'ont pas été considérées.



C'est en tenant un drapeau canadien à l'envers qu'André Nadeau a participé à la manifestation du 4 juillet. « J'aime bien mon pays, mais présentement, je ne me sens pas dans mon pays », a-t-il affirmé. Photo : Bobby Therrien / Info Weekend

Elle s'est toutefois dite satisfaite du grand nombre des Madawaskayens présents à cet événement.

« Les gens prennent la parole. Ils parlent, ils crient, ils sont contents de parler de ce qu'ils ressentent. On a été encabané plusieurs mois, alors ils avaient beaucoup de choses à dire. »

Gilles Lebouthillier, Néo-brunswickois d'origine qui habite maintenant au Témiscouata, en avait long à dire sur la façon dont le gouvernement du Nouveau-Brunswick a géré le dossier des restrictions aux frontières jusqu'à maintenant.

Il a affirmé que son père, qui a été victime d'une insuffisance cardiaque et rénale, n'a pas pu revoir son épouse avant de mourir en raison des restrictions liées à la COVID-19.

M. Lebouthillier n'a d'ailleurs pu assister aux funérailles de son père.

« Les risques de transmission de COVID étaient infinitésimaux, pour ne pas dire nulle. Si on prend la balance, d'un côté, le risque, il était nul. De l'autre côté le bénéfice de ma mère d'être aux côtés de mon père aurait été énorme. Comment

peut-on dire que l'on veille à la protection de collectivités quand le risque n'est pas là? Ça ne fait aucun sens. »

« Ce que l'on fait au Nouveau-Brunswick, c'est que l'on tue des mouches avec un canon. Et quand on tue des mouches avec un canon, il y a des dommages collatéraux », a déclaré, Gilles Lebouthillier.

Au bout du compte, les participants à la manifestation gardent espoir que leurs voix seront entendues par les autorités.

« Il y a quand même eu des initiatives pour ouvrir des bulles avec d'autres provinces, mais ils ont mis de côté les frontières avec le Québec. J'ai bon espoir que ça ouvre, mais si ça n'ouvre pas, je serais prête à faire des manifestations comme ça, chaque semaine, jusqu'à ce que l'on nous entende », a indiqué Mme Beaulieu-Levesque.

« Je veux voir ma famille et circuler librement dans mon pays », a-t-elle conclu.

Des agents de la GRC et de la Sûreté du Québec étaient sur les lieux pour assurer une supervision.

Le défi des lieux inesthétiques et dangereux au Madawaska

Edmundston a entrepris son ménage du printemps annuel en démolissant deux bâtiments jugés inesthétiques et dangereux.

● BOBBY THERRIEN

info@infoweekend.ca

Ces mesures prises par la Ville cette année ne représentent toutefois que la pointe de l'iceberg. Autant pour Edmundston que pour d'autres municipalités de la région, ce type de bâtiment n'est pas rare.

L'inspecteur en bâtiment responsable des lieux inesthétiques et dangereux d'Edmundston, Peter Michaud, est bien au fait de la présence de ces endroits. Celui qui fait le suivi d'environ 400 bâtiments et résidences en compte plus d'une trentaine qui entre dans cette infâme catégorie.

« Celles que l'on démolit sont celles qui sont rendues dangereuses par le fait que ça fait tellement longtemps qu'elles sont vacantes qu'il y a de la pourriture et la structure est fragile. On ne peut pas tolérer des propriétés dangereuses, car on est responsable quelque part. »

Selon M. Michaud, il est parfois désolant de devoir détruire certains bâtiments, surtout ceux ayant une valeur patrimoniale. Ce dernier a fait référence à une résidence détruite dernièrement qui était âgée de 111 ans.

« C'est triste parfois, car ce sont des bâtiments que l'on aurait pu sauvegarder. Mais soit qu'ils n'étaient pas à vendre ou soit qu'ils se sont rendus à un point où ils n'étaient plus sécuritaires. On fait tout en notre pouvoir pour les sauvegarder. Des fois, on a du succès, mais souvent, il faut démolir. »

Dans la Communauté rurale de Haut-Madawaska, le maire Jean-Pierre Ouellet fait un calcul rapide. Selon lui, il pourrait y avoir jusqu'à une cinquantaine de ces lieux sur son territoire.

Un comité avait été formé pour prendre de mesures afin de régler une partie du problème, mais la récente pandémie de COVID-19 est venue retarder les plans, selon le maire.

« Un moment donné, il va falloir bouger et demander à certaines personnes de se nettoyer. Si on peut mettre un comité sur pieds et que l'on peut essayer de convaincre les gens d'intervenir sans les amener en cour et dépenser des fortunes, ce sera une belle victoire pour nous. Il y a en qui demeureront des irréductibles, mais il y en a d'autres qui, avec un petit coup de pouce, pourraient faire certaines

choses. »

Pascal Hudon, coordonnateur au développement du territoire à la Ville d'Edmundston, affirme qu'il est important de prévoir des mesures afin d'atténuer le problème et d'éviter qu'il ne se propage davantage.

« C'est un peu l'application locale de la théorie du carreau cassé. Montrer une image de laisser-aller fait en sorte qu'on acceptera de plus en plus ce laisser-aller jusqu'à ce qu'il devienne généralisé. Il est donc important de prévoir des mesures pour éviter ces situations. »

M. Hudon estime toutefois qu'il manque encore, à la Municipalité, une partie du levier pour que ces mesures soient un succès.

« Les démolitions n'entraînent pas encore de construction puisque le ministère des Transports et de l'Infrastructure tarde à remettre ces propriétés sur le marché et, lorsqu'elles le sont, de proposer un coût raisonnable pour sa revente. »

Peter Michaud est allé dans la même veine en affirmant que bien des bâtiments à l'abandon ont toujours un potentiel énorme, mais qu'il est difficile pour la Ville d'Edmundston d'intervenir.

Il a notamment fait mention de l'ancienne résidence abritant le centre de traitement des dépendances qui a été vendu, par la Province, à des investisseurs étrangers. Il souligne aussi le cas de l'ancien Collège communautaire du Nouveau-Brunswick.

« C'est un bâtiment qui a tellement de potentiel de par sa vue sur la vallée. On pourrait le convertir en bien des choses, mais il est là, c'est inhabité, placardé et ça ne regarde pas bien du tout. On pourrait entreprendre des démarches pour le démolir, mais ça coûterait des prix exorbitants à la Ville d'Edmundston. »

Le processus de remboursement est aussi un défi, selon M. Michaud. En effet, plusieurs mois peuvent s'écouler avant qu'une municipalité ne reçoive un remboursement pour une propriété qui a été démolie.

« À Edmundston c'est beau, on peut se permettre d'attendre, mais il y a de petites communautés qui ne peuvent pas faire ça, ce qui rend difficile la démolition de bâtiments. C'est beaucoup de dialogue, de lettres et d'avis. »

Malgré tout, les interventions ne mènent pas toujours à une démolition. Peter Michaud considère que dans plusieurs cas, un dialogue avec les propriétaires apporte des résultats positifs.



Le bâtiment qui abritait autrefois le CCNB d'Edmundston. Photo : Bobby Therrien

« C'est un processus que l'on voit moins, car l'on ne se rend souvent compte que quand on passe à la démolition, mais des fois il faut dialoguer avec des gens

pour les convaincre de nettoyer leurs propriétés. Souvent ça fonctionne et c'est gagnant pour la Ville, car ça ne coûte rien à part mon salaire.

DÉVELOPPEMENT RÉSIDENTIEL

LE MONTAGNARD

rue du Pouvoir, Edmundston

VOTRE TERRAIN, NOUS L'AVONS !

BEAUX TERRAINS À L'ÉPREUVE DES ÉBOULEMENTS ET INONDATIONS

PRIX ABORABLES! POUR RENDEZ-VOUS : 737-7700

Jusqu'à

60%

de rabais

Pour vous, une occasion unique et pour moi, une retraite bien mérité à 85 ans!

Normand Verret - normandverret@outlook.com

Un garçon d'Edmundston ambassadeur pour les Amputés de guerre

Il y a cinq ans, Mathieu Bossé a perdu une partie de son pied droit lors d'un accident qui allait chambouler sa vie et celle de sa famille. Maintenant âgé de 10 ans, le garçon est ambassadeur de la prudence pour les Amputés de guerre et tente de sensibiliser les gens au sujet de l'importance de jouer prudemment.

● BOBBY THERRIEN

info@infoweekend.ca

Le 3 juillet 2015 demeurera une date dont toute la famille Bossé se souviendra à jamais. Alors qu'il s'amusait à l'extérieur de la maison, Mathieu Bossé a malencontreusement glissé et s'est pris le pied droit dans les lames du tracteur tracteur à gazon que sa mère utilisait pour tondre la pelouse.

« J'étais en arrière du tracteur, je suis tombé et maman a pleuré », a lancé candidement le garçon.

Une amputation de la partie avant de son pied a été nécessaire.

Bien que l'adaptation n'a pas été de tout repos au départ, autant pour le jeune garçon que pour sa famille, la vie suit son cours un peu plus facilement cinq ans plus tard.

« On s'est ajusté, au cours des cinq

dernières années, à cette situation-là. Dernièrement, ça va super bien », a partagé la mère de Mathieu, Mylène Bossé.

Même que pour Mathieu, il n'était pas question de s'arrêter là.

Cet amateur de vélo et de trampoline, notamment, a eu l'occasion de faire quelques présentations à l'école et auprès des scouts, groupe dont il fait partie. Il en a profité pour raconter son histoire en plus d'informer ses camarades sur les façons de repérer les dangers afin qu'ils puissent s'amuser en pleine sécurité.

« Je voulais continuer pour dire à mes amis que c'est important de jouer prudemment. Je leur montre mon pied et je leur montre une carte pour repérer les dangers. Je réponds à leurs questions », a mentionné Mathieu Bossé.

De plus, il a aussi été la vedette de capsules vidéos préparées par les Amputés de guerre.

« On essaie de s'impliquer le plus possible auprès des Amputés de guerre, d'où l'une des raisons pourquoi une équipe de tournage est venue filmer Mathieu pour qu'il fasse des capsules incitant les enfants à jouer prudemment », a expliqué Mme Bossé.

Le garçon reconnaît que le tournage de trois jours a été long par moment. Il a



-- Photo : Bobby Therrien

Publication des avis de naissance

Nous invitons les parents qui désirent faire publier leur nouveau bébé dans le journal à nous faire parvenir les informations par courriel.

Voici les informations dont nous avons besoin :

Nom de l'hôpital, noms des parents, nom du nouveau-né, date de naissance ainsi que le lieu de résidence.

Gratuit !

Envoyez vos informations à : veilleux-deschenes.sylvie@brunswicknews.com

Veuillez prendre note que les hôpitaux n'envoient plus ces informations directement aux médias.

Merci beaucoup de votre collaboration, plusieurs lecteurs et lectrices adorent lire les avis de naissance et assister ainsi à la croissance de notre communauté.

infoweekend.ca

toutefois bien aimé l'expérience de façon générale.

Pour le père de Mathieu, Luc Bossé, l'implication de son fils auprès des Amputés de guerre lui a permis de mieux s'adapter à son nouveau défi.

« Son expérience avec les Amputés de guerre, où il a pu rencontrer d'autres enfants comme lui, lui a permis de se sentir à sa place. Maintenant, il fait une foule d'activités. Fonceur comme il est, on sait qu'il n'abandonnera jamais ».

Bien qu'ils soient moins fréquents qu'auparavant, la famille fait occasionnellement des voyages afin de changer la prothèse de Mathieu. Son prochain pied est d'ailleurs en route.

« Il y a un moment où on doit avoir parcouru au moins 30 000 km en un an juste pour les rendez-vous. Comme Mathieu grandit constamment, il faut toujours surveiller son pied afin que l'on puisse lui procurer une prothèse avec laquelle il sera confortable. Là, on a moins besoin de voyager. Les déplacements sont moins des fardeaux et plus des belles petites promenades », a raconté M. Bossé.

D'ici à ce qu'il reçoive sa nouvelle prothèse, Mathieu aime encore montrer son pied artificiel orangé qui arbore un petit tatouage du pokémon Pikachu.

Pourquoi attendre pour une IRM?

Obtenez les **informations dont vous avez besoin, quand vous en avez besoin** pour vous **concentrer sur ce qui compte pour vous.**

Rendez-vous disponibles dès maintenant.

Rapports en **5 jours** ou moins

► Personnel hautement qualifié et expérimenté utilisant une technologie d'imagerie avancée et de hautes normes en **matière de santé et de sécurité.** ◀



Votre santé et sécurité est notre priorité absolue.

Conformité des mesures de sécurité COVID-19 améliorées suivant toutes les directives du gouvernement.

- Dépistage actif du personnel et des patients
- Protocoles de nettoyage accrus
- Masques faciaux pour les patients et le personnel
- Pratiques de distanciation sociale et nombre limité de personnes en clinique

MRI
MONCTON
IRM
Magnétique Résonance Imaging
Imagerie par Résonance Magnétique

APPELEZ POUR UN RENDEZ-VOUS AUJOURD'HUI **1-855-897-4476** | 585 Rue Mapleton, Suite 101, Moncton | WWW.MONCTONMRI.COM

La neuvaine aura bel et bien lieu à Sainte-Anne de Madawaska en 2020

Malgré le contexte actuel, la neuvaine aura lieu à Sainte-Anne de Madawaska. Si le nombre de fidèles admis dans l'église est restreint, le père William Rice affirme que tout sera mis en oeuvre afin de respecter les directives émises par la Santé publique.

• CHRISTINE THERIAULT

Selon le père Rice, la neuvaine aura lieu du 17 au 25 juillet. Le 26 juillet, on célébrera la fête de sainte Anne.

«Les célébrations auront lieu à 20h et seront diffusées sur les ondes de Frontière FM. De plus, le prédicateur sera le Job Mwana Kitata de l'Unité pastorale Sainte-Famille, alors que la thématique sera les béatitudes.»

À l'heure actuelle, le père Rice indique qu'environ 150 personnes pourront être réunies dans l'église.

«Il sera important que les gens s'inscrivent en appelant au presbytère (823-0074). Afin de permettre au maximum de personnes de participer, je suggère aux gens de ne s'inscrire qu'une fois. Ainsi, nous pourrions prioriser les gens provenant des paroisses invitées ou qui ont des intentions de prières pour une soirée en particulier. Les pèlerins pourront aussi suivre la neuvaine à la radio ou dans le stationnement de l'église, car les haut-parleurs des clochers fonctionneront.»

La messe des malades et le repas de la fête de sainte Anne n'auront pas lieu cette année. Cependant, les gens pourront se procurer des huiles saintes, des



Devant l'église de Sainte-Anne de Madawaska, on peut apercevoir Jean-Louis Francoeur (à gauche), directeur de la chorale et bénévole, en compagnie du père William Rice (à droite), modérateur. Christine Thériault, Info Weekend



CENTRE
DES ARTS

DE LA PETITE ÉGLISE
D'EDMUNDSTON

À VENIR BIENTÔT

MERCREDI MUSICAL 8 juillet	MERCREDI MUSICAL 15 juillet	MERCREDI MUSICAL 22 juillet
 <p style="font-weight: bold; font-size: 12px;">Marie-Eve Caron et Ananas</p> <p style="font-size: 10px;">Centre des arts Réserver votre bulle</p>	 <p style="font-weight: bold; font-size: 12px;">Tee Cloud</p> <p style="font-size: 10px;">Centre des arts Réserver votre bulle</p>	 <p style="font-weight: bold; font-size: 12px;">Jean-Guy Dominique</p> <p style="font-size: 10px;">Centre des arts Réserver votre bulle</p>
CAMP LES JEUDIS CRÉATIFS Pour les 4 à 5 ans	CAMP ARTS VISUELS Pour les 9 à 12 ans	EXPOSITION Femmes en art
 <p style="font-size: 10px;">16, 23, 30 juillet, 6 et 13 août</p>	 <p style="font-size: 10px;">Du 10 au 14 août</p>	 <p style="font-weight: bold; font-size: 12px;">Collectif</p> <p style="font-size: 10px;">2e étage Centre des arts</p>



edmundston

Arts et Culture

www.artsedmundston.ca - (506) 739-2127

cartes postales ou des lampions à l'extérieur. Lorsque les gens auront allumé leur lampion, des bénévoles les déposeront au pied de l'autel.

Convaincu que les gens ont besoin de se réunir pour prier ensemble, le père Rice estime qu'il aurait été difficile d'annuler la neuvaine.

«Pour plusieurs personnes, il s'agit d'un incontournable. Notre église peut accueillir beaucoup de fidèles et nous compterons sur le dévouement des bénévoles qui placeront les gens afin de respecter les bulles et la distanciation sociale.»

D'après le directeur de la chorale paroissiale, Jean-Louis Francoeur, la population souhaitait la tenue de la neuvaine, et les bénévoles étaient au rendez-vous.

«Même si la situation économique n'est pas facile, des donateurs ont investi afin qu'elle puisse être diffusée à la radio. Il nous sera possible de joindre des mil-

liers de personnes. Au départ, nous avions prévu faire la neuvaine avec une dizaine de personnes dans l'église, ce qui aurait permis aux gens de l'écouter à la radio.»

En raison de l'absence des chorales, l'animation musicale sera assurée par des artistes de la région, selon M. Francoeur. Il lance un appel à la collaboration.

«Nous exhortons les pèlerins à respecter les conseils afin que nous puissions continuer de nous rassembler pour prier sainte Anne et poursuivre notre mission.»

Afin de connaître les paroisses invitées, on peut visiter le site du Diocèse d'Edmundston (www.diocese-edmundston.ca/). Deux célébrations auront lieu le 26 juillet, lors de la fête de sainte Anne, soit la messe dominicale (10h) et la messe de clôture et la procession aux flambeaux (20h). L'évêque du Diocèse d'Edmundston, Mgr Claude Champagne, présidera la messe de clôture.

Les pompiers d'Edmundston, version 2.0

Les membres du Service de sécurité incendie d'Edmundston délaissent le traditionnel récepteur de poche (pager) et se tournent vers les nouvelles technologies dans leur processus de communication.

● BOBBY THERRIEN

info@infoweekend.ca

Le service a tout récemment implanté un système informatisé qui envoie des alertes SMS lors d'incendies et tout autre incident directement aux téléphones cellulaires des pompiers de la municipalité.

« Quand le pompier le reçoit, ça l'invente à cliquer sur un lien. Il y a là une alerte d'intervention avec une adresse qui s'affiche et il peut répondre s'il peut être présent ou pas », explique le chef de la division Prévention du Service de sécurité incendie d'Edmundston, Jean-Philippe Oudin.

Si le système ne permet pas nécessairement d'accélérer le processus d'intervention sur une scène quelconque, il permet aux dirigeants de savoir en temps

réel combien de pompiers peuvent intervenir, mentionne M. Oudin.

« Avant, quand on utilisait le "pager", c'était au petit bonheur la chance. Si une intervention devenait majeure et que je demandais au 911 de sonner une alarme supplémentaire, je pouvais avoir 20 pompiers, mais je ne pouvais pas savoir qui allait répondre. Je le savais une fois qu'ils arrivaient en caserne et qu'ils me le confirmaient sur les ondes radio. Aujourd'hui, des 20 mêmes personnes, je sais dans l'immédiat qui répond présent. »

« On n'a plus besoin d'attendre, avant de monter en alarme, que les pompiers arrivent en caserne. On gagne un peu de temps sur cet aspect-là. »

Dans le contexte de la COVID-19, M. Oudin a indiqué que le système est utilisé afin de vérifier si les pompiers montrent des signes du virus.

« Pour le COVID, on envoyait comme question : présentez-vous des symptômes de COVID? Ceux qui disaient oui, on entraînait tout de suite en contact avec eux.



-- Photo : archives/Bobby Therrien

En dehors des interventions, on peut donc envoyer des questions aux pompiers ou leur transmettre une information. »

Jean-Philippe Oudin estime que la mise en place de ce nouvel outil technologique se passe bien depuis son implantation.

« Le système de "pager" ça date de plusieurs années et ce sont des outils qui se détériorent. On économise donc sur les coûts de réparation et on accède à une technologie qui a fait ses preuves. On est rendu à une ère de changement.

infoweekend
 papier.web.mobile

LES MEILLEURES MARQUES SOUS UN MÊME TOÎT!



MECANIC Plus INC.

745, rue Victoria
Edmundston NB E3V3T3

T. (506) 735-5045 • sales@mecanicplus.ca
info@mecanicplus.ca • mecanic-plus.ca

Les 33 diplômés de la PAJS peuvent enfin tourner la page

Trente-trois élèves de la Polyvalente A.-J.-Savoie (PAJS) de Saint-Quentin tournent la page sur un important chapitre de leur vie. Malgré les circonstances, tous étaient heureux d'être réunis pour la célébrer cet événement.

● CHRISTINE THÉRIAULT

La remise des diplômes a eu lieu le 20 juin sous le thème «Grâce au passé, on a appris; le présent, on le vit; l'avenir, on le construit». Des bourses pour un montant de plus de 104 000 \$ ont été décernées.

Leïla Lagacé a décroché la Médaille académique de la Gouverneure générale du Canada.

Au début de la cérémonie, le directeur de la PAJS, Paul Castonguay, a proposé



Les finissants de la PAJS étaient heureux de se retrouver pour célébrer la fin de leur parcours scolaire. Photo contribution, France Pelletier

aux élèves un retour dans le temps.

«Je me vois encore, le 12 mars 2020, vous dire bonjour et vous souhaiter une excellente journée au mont Farlagne. (...) Jamais je n'aurais cru que c'était probablement la dernière fois où je vous verrais en tant que groupe de 12e année à la PAJS. (...) Personne ne savait, à ce moment-là, que c'était votre dernière journée d'école à la PAJS.»

M. Castonguay a mis en lumière le fait que la COVID-19 a rendu le déroulement de la cérémonie très différent cette année.

«(...) Aujourd'hui, je ne vois pas comment, mes chers diplômés, vous pourrez fermer véritablement cette parenthèse de vos jeunes vies. Depuis le 12 mars, il n'y a pas que l'économie qui s'est arrêtée, le temps aussi. Vos vies, vos quotidiens sont suspendus, en attente de la suite.»

M. Castonguay a également exprimé sa déception face au fait que les diplômés commencent leur vie dans le monde en vivant une telle épreuve.

«Vous connaissant, je sais que vous allez faire face à ceci avec beaucoup de convictions (...). Cultivez votre curiosité, élargissez vos connaissances et compétences. (...) Ne laissez pas les prochains mois définir qui vous êtes. Saisissez ce moment unique dans l'histoire de l'humanité pour vous révéler, vous élever.»

À la fin de son allocution, le directeur a lancé un message d'optimisme.

«Je vous souhaite d'être heureux, le plus souvent possible, de vous donner le droit de choisir ce que vous voulez être. C'est difficile de croire en soi, en ses rêves. Alors, ne laissez jamais personne les briser.»

De leur côté, Miguel Thériault et Arianne Savoie ont transmis un dernier message aux diplômés.

«Qui aurait cru après avoir passé notre jeunesse en rang d'oignon dans les classes, qu'aujourd'hui nous devons nous tenir à deux mètres de distance! Personne n'avait imaginé notre journée de rêve ainsi. Malgré les circonstances, nous sommes tous unis, ici pour ce jour extraordinaire», déclare M. Thériault.

Pour sa part, Arianne Savoie a insisté sur le fait que même si les diplômés ont dû surmonter des embûches, la dernière année est synonyme de changements.

«Ensemble, nous nous en sommes bien sortis. Nous avons de la chance d'être une si belle cohorte qui se complète. (...) On se démarque aussi par notre nombre, étant la plus petite année de diplômé(e)s de la PAJS! On dit que c'est la qualité qui compte et non la quantité!»



On peut apercevoir la lauréate de la Médaille académique de la Gouverneure générale 2020, Leïla Lagacé. Photo contribution, France Pelletier

ASPHALTE À PRIX PLUS QU'ABORDABLE!

Asphalte recyclé

Moitié prix de l'asphalte régulier

Johnny Bellefleur
Vendeur et installateur

Cell. : 253-0723

Terminer ses études en pleine pandémie: une leçon de vie pour les 106 finissants de la PTA

infoweekend
papier.web.mobile

Lors de la 49e remise des diplômes la Polyvalente Thomas-Albert (PTA), la porte-parole de finissants, Lucie Martin, a indiqué que la pandémie a été une excellente leçon de vie: elle démontre l'importance de ne rien tenir pour acquis, et de vivre sa vie pleinement.

● CHRISTINE THÉRIAULT

La PTA a souligné le parcours scolaire de 106 diplômés, le 20 juin.

La directrice de la PTA, Mylène Savoie-Nadeau, affirme que c'est avec un mélange d'émotions que les élèves et le personnel terminent cette année scolaire.

Reconnaissante envers le personnel de l'école et des parents, Mme Savoie-Nadeau de la PTA lève son chapeau aux nouveaux diplômés.

«Je souhaite que vous sachiez à quel point notre rôle d'éducateur prend tout son sens. Accompagner les élèves de la maternelle à la fin du secondaire, c'est à la fois accepter les rôles d'enseignant, de modèle, de psychologue, d'entraîneur, etc. C'est d'avoir mis son coeur, son temps, son énergie et sa passion pour faire cheminer les jeunes dans leur vie personnelle et leur réussite éducative.»

Selon la directrice, la remise des diplômes restera gravée dans la mémoire des finissants.

«Le temps est venu de vous aventurer, d'aller chercher votre propre bonheur et de profiter de votre potentiel extraordinaire, et ce, à la condition d'oser, d'avoir confiance en vous et en votre avenir.»

De son côté, la porte-parole des finissants, Lucie Martin, a livré un message d'optimisme aux finissants.

«Ce n'était pas la fin que nous avions

désirée. Ce qui semblait être une journée normale est vite devenu la dernière journée du secondaire. Lorsque nous avons franchi les portes de l'école, à 15h36, le jeudi 12 mars 2020, qui d'entre nous aurait pu prédire que nous le ferions pour la dernière fois? Si nous avions été au courant, plusieurs d'entre nous aurions fait les choses différemment.»

Malgré tout, elle estime que tous ont vécu une excellente leçon de vie.

«Il s'agit de la preuve qu'il ne faut rien tenir pour acquis, car nous ne savons jamais quand quelque chose peut prendre fin. C'est pourquoi il est important de chérir chaque instant que la vie nous apporte, vivre tous les jours comme si c'était le dernier et vivre pleinement notre vie sans aucun regret.»

En plus de remercier les parents et le personnel pour leur appui, elle a rappelé aux finissants que sans eux, son séjour à la PTA n'aurait pas été aussi mémorable. Mme Martin a terminé son allocution en invitant les diplômés à croire en leurs rêves et à ne pas avoir peur de l'échec.

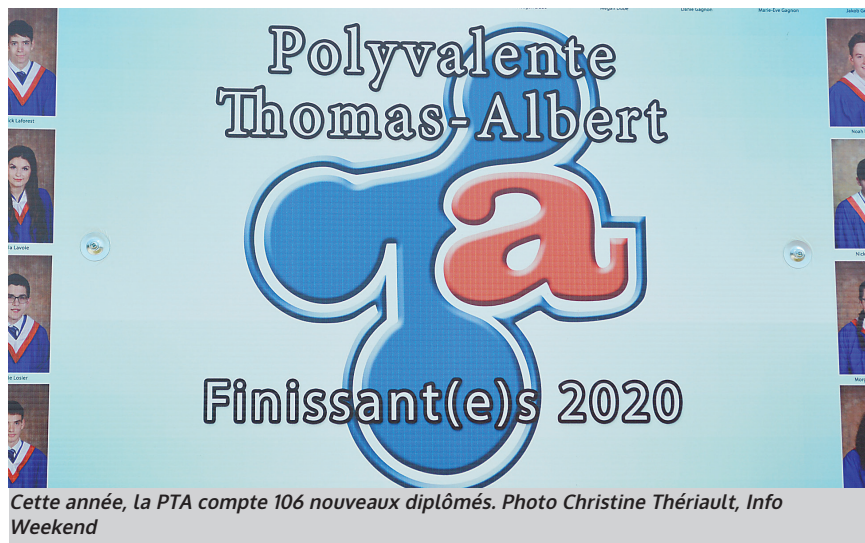
Cette année, un montant de plus de 258 000 \$ a été remis en prix et bourses à 46 finissants. En plus d'avoir remporté la Médaille de la Gouverneure générale du Canada, Charles Bernard est le finissant qui a remporté le montant le plus élevé en bourses, soit environ 28 500 \$.

En terminant, les lauréats des divers prix attribués durant la cérémonie sont: Noah Laforge (Prix Yvon-Leclerc), Elisabeth Rioux et Cassidy Michaud (Prix Monnaie royale du Canada), Véronique St-Amand et Jean-Michel Warr-Lesvesque (Prix Montre de la PTA), Amélie Madore (Prix Médaille PTA), Lucie Martin (Médaille Birks leadership), et



Afin de souligner l'accomplissement des diplômés de la PTA, des mosaïques étaient installées à Grand-Sault, Saint-André et Drummond. Photo Christine Thériault, Info Weekend

Gabrielle Hébert (Médaille de la directrice Graduor).



Cette année, la PTA compte 106 nouveaux diplômés. Photo Christine Thériault, Info Weekend



LE HOMARD

EST LÀ



ST-HUBERT.COM

10A Mahsus Street, EDMUNDSTON
506 739-0080



Promotion offerte jusqu'à épuisement des stocks dans les restaurants participants. Présentations suggérées. La sélection peut varier d'un restaurant à l'autre. SM Marque déposée de St-Hubert S.E.C.

Un petit coin spécial sur la piste cyclable de Grand-Sault

Pour Paul Plourde, investir du temps dans l'aménagement d'une parcelle de terrain située aux abords de la piste cyclable est bénéfique à tous. Le travail permet au citoyen de Grand-Sault de bouger, tout en faisant plaisir aux gens.

• CHRISTINE THERIAULT

Il y a six ans, environ, M. Plourde a commencé à aménager un espace dans sa cour arrière propriété de Sentiers NB. Chaque année, dès la fonte des neiges, il

travaille afin d'embellir les lieux. Il effectue l'entretien jusqu'à l'automne.

Au fil des ans, M. Plourde a ajouté quelques éléments au paysage, notamment une clôture fabriquée avec de vieux morceaux de bois qu'il récupérait et une brouette et un banc - objets qui lui ont été remis par des concitoyens. On retrouve également un moulin à eau fabriqué par un résident de Saint-André, Arthur Rossignol.

«Mon grand-père avait un moulin à eau et j'ai toujours aimé ça. Je l'ai donc



CRÈME MOLLE - plus de 18 saveurs
CRÈME DUR · SLUSH · SUNDAE
MILKSHAKE et beaucoup plus!

Pizza faites à partir d'une recette maison développée à la perfection.

**VOUS Y
GOÛTEREZ LA
DIFFÉRENCE!**



320 Isidore-Boucher Blvd,
Saint-Jacques

506-735-7044



Un citoyen de Grand-Sault, Paul Plourde, continue de se consacrer à l'aménagement d'une parcelle de terrain située en bordure de la piste cyclable. Christine Thériault, Info Weekend

fait construire pour l'installer dans l'espace que j'aménage. Pour ce qui est des fleurs, elles proviennent surtout de différents commerces, dont Atlantic Superstore, Giant Tiger et Foodland. Il arrive aussi que des citoyens me donnent des choses», explique-t-il.

M. Plourde investit une dizaine d'heures par semaine dans cet espace, que ce soit pour le nettoyage, l'arrosage, et l'entretien en général.

«Je n'ai jamais compté les heures, car il s'agit d'un passe-temps qui me permet de bouger et d'être actif. Même si je ne suis

pas un grand connaisseur de plantes et de fleurs, je trouve ça plaisant et en plus, je reçois de bons commentaires des gens qui circulent sur la piste.»

Tout en invitant les gens à emboîter le pas et à entreprendre leur projet d'aménagement près de la piste cyclable, Paul Plourde dit avoir remarqué une augmentation de l'achalandage sur la piste cyclable depuis le début de la pandémie de la COVID-19. Selon lui, beaucoup de gens ont pris l'habitude de marcher, de courir et de circuler à vélo.

Les finissants de l'EGR se souviendront de leur 12e année

Bien que leur dernière année au secondaire ait pris fin abruptement, trois nouveaux diplômés de l'école Grande-Rivière (EGR) se souviendront longtemps de leur 12e année. À leurs yeux, les célébrations ont dépassé leurs attentes.

● CHRISTINE THÉRIAULT

D'après Marylène Akerley, Janie Michaud et Jason Boudreau, la fin hâtive de l'année scolaire 2019-2020, en raison de la pandémie n'a pas été facile à accepter.

«Au début, lorsque j'ai appris que l'école serait fermée durant deux semaines, je prenais ça comme une vacance prolongée. Toutefois, quand j'ai appris que le reste de l'année et nos activités risquaient d'être annulées, j'ai beaucoup pleuré», raconte Marylène Akerley, présidente du Conseil des élèves de l'EGR.

De son côté, Janie Michaud affirme qu'elle était optimiste et persuadée que quelque chose serait organisé pour les finissants.

«J'ai toujours eu espoir, car je savais que nos enseignants ne nous laisseraient



Voici trois nouveaux diplômés de l'EGR, soit: Janie Michaud, Marylène Akerley, et Jason Boudreau. Photo Christine Thériault, Info Weekend

pas tomber. Pendant que nous étions à la maison, je me suis beaucoup ennuyée de mes collègues de classe», mentionne-t-elle.

Jason Boudreau abonde dans le même sens que ses consoeurs.

«J'étais déçu d'apprendre que l'année scolaire prendrait fin plus tôt. Je souhaitais passer le maximum de temps avec mes amis et profiter de chaque moment avant que tous prennent des routes différentes», indique-t-il.

Il y a environ un mois, Marylène Akerley confirme que l'espoir s'est fait sentir

chez les finissants.

«Nous savions que quelque chose serait organisé pour nous, les finissants, ce qui faisait en sorte que nous demeurions motivés.»

En plus d'avoir pu participer à une remise des diplômes, qui s'est déroulée le 21 juin, d'autres activités ont permis de féliciter les 28 finissants.

Grâce à différents partenaires, des

SUITE À LA PAGE 14

infoweekend
papier.web.mobile

MICH OUTDOOR WORK

Disponible 7 jours / 7

Tondage de gazon • Location de mini backhoe
Service de bêcheuse (Teller) • Bush Hog
Balai nettoyeur à asphalte

Michel Ouellette, propriétaire

12691, route 144
Sainte-Anne-de-Madawaska, NB
506 253-9984

1969 - 2019

Clair Industrial Development Corp. Ltd
14, 2ième avenue Industrielle, Clair, N.-B.

Nous sommes présentement acheteur de cèdre de différente qualité.

Espèce : Cèdre de sciage. 6' 3". Bois droit et sain. 4,5" de diamètre au fin bout et de 11" au gros bout
Prix payé à l'usine : 155 \$ la corde.

Espèce : Cèdre de sciage. 13'. Sain aucune pourriture acceptée. 5,5" au fin bout et 11" au gros bout
Prix payé à l'usine : 100\$ la tonne métrique.

Espèce : Cèdre à bardeaux. 8' 6". Diamètre de 9" au fin bout
Prix payé à l'usine : Contactez le mesureur.

Heures de livraison :
Lundi au jeudi : 6 h 30 à 16 h 30
Vendredi : 6 h 30 à 11 h 30

Pour plus de détails concernant les spécifications ou pour toutes autres informations communiquez par courriel ou par téléphone avec François LeVasseur au :
flevasseur@waska.com
1-506-992-5106



Tout en respectant les consignes, les finissants de l'EGR ont eu l'occasion de terminer un chapitre de leur vie ensemble. Photo Christine Thériault / Info Weekend

Les finissants de l'EGR se souviendront de leur 12e année

SUITE DE LA PAGE 13

photos des finissants étaient accrochées aux arbres dans le parc situé au centre-ville. Un défilé a également eu lieu le 19 juin, dans les rues de la municipalité.

Malgré les circonstances, les trois nouveaux diplômés affirment que le déroulement de ces activités a dépassé leurs attentes.

«Nous n'aurions pas pu demander mieux, déclare Janie Michaud. Nous avons

eu un beau défilé et c'était plaisant de voir qu'il y avait beaucoup de gens dans les rues. Nous sommes chanceux d'être dans une petite école, car nous avons pu assister à une remise des diplômes en personne.»

Chose certaine, les 28 diplômés de l'EGR se souviendront de l'année 2019-2020.

«Tout le monde aurait voulu terminer cette dernière année normalement, mais compte tenu des circonstances, nous n'aurions pas pu demander mieux», déclare Jason Boudreau.

De son côté, l'enseignant responsable de la vie étudiante, Keith Akerley, indique que le personnel de l'EGR a relevé un défi de taille.

«Au début, et en raison de toutes les restrictions, nous n'avions pas prévu organiser d'événement d'envergure. Nous avons vu une lueur d'espoir lorsque nous

M A R C H É

BONICHOIX

746, rue Principale, St- Léonard N.-B. E7E 2H7 • (506) 423-6080

Profitez de notre "Daddy's Bistro" - Grand choix de repas chaud tel que : pizza, poulet, (frit et bbq), poutines et beaucoup plus!

Grand choix de boisson d'été



3,69\$ /lb

Viande haché mi-maigre



2/5\$

Compliment hotdogs



4,99\$

Éclaires de la boulangerie

18 juin - 24 juin



1,99\$

Sauce VH



2/6\$

Ananas frais



2/3\$

Laitue Iceberg ou concombre anglais



2/6\$

Croustilles Lays



4/5\$

Boisson énergisante Powerade



3/4,98\$

Snack Pack puddings



Tout le monde aurait voulu terminer cette dernière année normalement, mais compte tenu des circonstances, nous n'aurions pas pu demander mieux.

- Jason Boudreau

avons appris que les regroupements de 50 personnes seraient autorisés. Puisque l'EGR est une petite école et que nous avons 28 finissants, nous avons organisé une cérémonie à laquelle les familles ont assisté en groupe d'une dizaine de personnes à la fois.»

Fier du déroulement de la remise des diplômes, M. Akerley remercie les membres de la communauté pour leur collaboration.

«À Saint-Léonard, les gens sont résilients et coopératifs. Tout s'est bien déroulé et nous en sommes très fiers. Nous nous souviendrons de cette année scolaire, mais je ne souhaite pas nécessairement vivre une telle situation à nouveau.»

De plus, Keith Akerley souligne que cette remise des diplômes a été riche en émotions.

«Je crois que lorsque les parents, les finissants et les membres du personnel regarderont la cérémonie sur la page YouTube de l'école, ils ressentiront cet esprit de famille. Nous sommes peut-être une petite école, mais nous sommes unis», conclut-il.

À la découverte des racines du Madawaska et de ses paysages paisibles

Le Centre des arts présente deux expositions jusqu'au 4 septembre, soit «Il était une histoire» de Louise Giroux et «Quiétude» de Francine Martin.

● INFOWEEKEND

Un vernissage a eu lieu le 2 juillet dernier, mais les gens pourront tout de même visiter l'exposition durant les heures d'ouverture du Centre des arts, soit du lundi au vendredi de 9 h 00 à 16 h 30.

«Il était une histoire...» de l'artiste-peintre Louise Giroux propose une série de tableaux illustrant le développement culturel et économique du Madawaska. Les tableaux représentent la période du 17^e siècle jusqu'à la fin du 19^e siècle, période où les technologies photographiques étaient inexistantes.

Comme les colons et les Amérindiens de cette époque transmettaient l'histoire par récits, les tableaux sont basés sur les lettres et archives des missionnaires et du clergé ainsi que sur les rapports des militaires de passage dans la région. La source principale d'information est le livre L'histoire du Madawaska de l'Abbé Thomas Albert. Publié en 1920, certains passages ont servi à nourrir l'imaginaire de l'artiste pour représenter à sa façon, la vie et les aléas du début de la colonie.

Ayant depuis toujours été une passionnée de l'histoire de la région, le projet a permis à Mme Giroux de poursuivre ses recherches tout en léguant un souvenir visuel aux intéressés, d'ici et d'ailleurs, de la culture de notre communauté.

L'exposition de Louise Giroux est en montre dans la galerie du Centre des arts.

Avec «Quiétude», l'artiste-peintre Francine Martin présente des paysages qui sont inspirés de ses promenades, endroits calmes et paisibles qu'elle côtoie régulièrement. Sous-bois de majestueux pins où elle aime se balader, la sérénité de la forêt, le déploiement des branches contrastant la lumière du ciel; ce scintillement de lumière donne vie à la nature et à l'être, endroit de quiétude.

Mme Martin présente aussi dans cette exposition des natures mortes qui sont faites à partir d'objets familiers ramassés autour de la maison, des plantes de maison, des fleurs plantées ou des bouquets reçus. Elles représentent des instants de plaisir du quotidien.

Francine Martin est habitée par le



Louise Giroux Photo : contribution

travail des anciens maîtres, surtout ceux utilisant un grand contraste entre l'ombre et la lumière avec une palette de couleur réduite. Interpellée et inspirée par les contrastes, elle utilise la technique du chiaroscuro pour rendre ses créations.

L'exposition de Francine Martin est présentée dans le hall d'entrée du Centre des arts.



Francine Martin Photo : contribution

MEMO



Avis d'adoption

L'arrêté municipal no 1R02 portant sur les réunions électroniques du conseil a été adopté par le conseil municipal le 19 mai 2020 et a été enregistré au Bureau provincial d'enregistrement foncier le 27 mai 2020.

L'arrêté municipal no 10R2011.2 portant sur l'interdiction de nourrir les animaux sauvages a été adopté par le conseil le 16 juin 2020 et a été enregistré au Bureau provincial d'enregistrement le 24 juin 2020.

Ces arrêtés municipaux ont maintenant force de loi.

Notice of adoption

Municipal by-law No. 1R02 relating to electronic council meetings was adopted by the municipal council on May 19, 2020, and registered with the Provincial Land Registration Office on May 27, 2020.

Municipal by-law No. 10R2011.2 concerning the prohibition of feeding wild animals was adopted by the municipal council on June 16, 2020, and registered with the Provincial Land Registration Office on June 24, 2020.

These municipal by-laws are now in force.

edmundston.ca

7, chemin Canada Road, Edmundston, NB E3V 1T7 • 737-6799

Le Choeur virtuel de l'Acadie lance «Les Aboiteaux»

Après «Partons la mer est belle», le Choeur virtuel de l'Acadie est de retour avec «Les Aboiteaux», de Calixte Duguay. Fiers du travail accompli par toute une équipe, les responsables du projet, Marc-André Pelletier et Chantal Doiron-Pelletier, pensent déjà à leurs prochains projets.

● CHRISTINE THERIAULT

L'oeuvre, réalisée grâce à la collaboration de 204 choristes et 9 musiciens, ainsi que le compositeur lui-même Calixte Duguay, a été mise en ligne sur YouTube le 27 juin.

«Nous avons reçu beaucoup de commentaires positifs et les gens nous parlent surtout de la qualité de cette vidéo. François Guin, monteur vidéo, et Daniel Bérubé, monteur sonore (choristes), ont beaucoup appris au cours du projet précédent. Cette fois, ils ont été capables d'aller encore plus loin», affirme M. Pelletier.

Chose certaine, le résultat a dépassé toutes les attentes de Mme Doiron-Pelletier.

«Au début, nous étions un peu hésitants, car la chanson était un peu plus difficile, entre autres, du côté rythmique. Nous avons foncé et fait confiance aux choristes. Nous avons également pu compter sur davantage de chanteurs plus expérimentés. Plusieurs choristes ont voulu se joindre au projet afin d'interpréter Les Aboiteaux.»



Un succès de Calixte Duguay, «Les Aboiteaux», a été interprété par le Choeur virtuel de l'Acadie. Cette fois, on comptait 204 choristes et neuf musiciens Capture d'écran

Enthousiastes par rapport à l'avenir du Choeur virtuel de l'Acadie, Marc-André Pelletier indique avoir été surpris en entendant le résultat.

«Je trouve que le son est comparable à celui d'une chorale dont les membres chantent ensemble depuis plusieurs années. De plus, il est incroyable de voir ce que les gens sont capables d'accomplir de leur côté, mais également les merveilles associées à la technologie. Bref, le résultat est vraiment impressionnant!»

En plus d'avoir aimé collaborer avec Calixte Duguay, Mme Doiron-Pelletier estime que l'ajout de musiciens a permis

à cette vidéo de revêtir un cachet particulier.

«Le fait que les musiciens ont accepté de participer au projet bénévolement leur permet de sentir qu'ils font partie de la culture acadienne. Ils ont fait un cadeau à l'Acadie», déclare-t-elle, tout en précisant que le message de la chanson est toujours d'actualité.

Calixte Duguay, qui a composé cette oeuvre il y a 45 ans, était également impressionné en voyant la vidéo.

«Je trouve extraordinaire que nous puissions en arriver à ce résultat et qu'en l'espace de quelques jours, la vidéo ait

été visionnée plus de 9000 fois. Il faut dire que dans le contexte actuel, tous travaillent dans des conditions exceptionnelles pour réaliser un tel projet. Par exemple, on n'a qu'à penser au fait qu'il n'y ait pas de chef pour diriger les choristes», souligne-t-il.

Heureux d'avoir effectué des changements à l'harmonisation de sa chanson, M. Duguay admet avoir été touché par la surprise qui lui était réservée.

«Les responsables m'ont fait un beau clin d'oeil. Quand je chantais, ils ont placé ma fille et mon petit-fils près de moi. C'était un beau cadeau.»

Le vent dans le dos !

Selon les instigateurs du Choeur virtuel de l'Acadie, Marc-André Pelletier et Chantal Doiron-Pelletier, le projet qui, au départ, n'était qu'une idée semble être appelé à prendre un nouvel envol. Grâce à un appui financier reçu du gouvernement provincial, d'autres projets verront le jour.

● CHRISTINE THERIAULT

Visiblement enthousiaste, M. Pelletier indique que l'obtention d'une subvention est le résultat d'une collaboration entre le Choeur virtuel de l'Acadie et le Conseil provincial des sociétés culturelles (CPSC).

«Après le lancement de la Partons la mer est belle, en avril dernier, la directrice générale du CPSC, Marie-Thérèse Landry, a communiqué avec nous afin de savoir si nous serions intéressés de développer un projet communautaire avec eux. Depuis ce temps, nous travaillons ensemble afin d'évaluer les possibilités relatives à l'avenir du Choeur virtuel de l'Acadie. Le CPSC

préparera les demandes visant à appuyer notre projet. C'est exactement ce dont nous avons besoin», explique-t-il.

D'après les responsables du Choeur virtuel de l'Acadie, l'équipe devrait avoir des sous pour préparer deux ou trois autres oeuvres.

«L'objectif de ce chœur est de réunir les gens, mais nous avons réalisé que nous pouvions également créer des emplois. Je crois qu'en ce moment, les artistes en ont besoin. Tant mieux si nous pouvons contribuer, car nous parlerons d'un partenariat gagnant-gagnant», pour-

suit Marc-André Pelletier.

Chantal Doiron-Pelletier donne un aperçu de la façon dont seront distribués les fonds obtenus.

«Cette subvention nous permettra d'offrir un cachet à nos artistes. On pourra appuyer entre autres les arrangeurs, les musiciens, les chefs de pupitre de même que les techniciens de son et de vidéo. Nous offrirons également des séances de mentorat avec des chanteurs professionnels.»

Aux yeux de M. Pelletier et Mme Doiron-Pelletier, le Choeur virtuel de l'Acadie est un projet qui offre l'occasion aux participants de voyager, de créer et d'innover.

«Qui sait, peut-être que ce projet donnera un vent de fraîcheur à la musique acadienne et au chant choral», déclare M. Pelletier.

Mme Doiron-Pelletier est impression-

née de constater qu'une petite idée, qui s'est concrétisée bénévolement, en est au point d'obtenir du financement.

«Nous sommes en changement constant. Pour le moment, nous avons des sous pour réaliser deux ou trois autres vidéos et notre équipe ne cesse de croître. Nous ne savons pas où ce projet nous mènera, mais on dirait que tout tombe en place et arrive au bon moment.»

Pour l'instant, les responsables du Choeur virtuel de l'Acadie discutent des prochaines chansons, en plus d'effectuer un retour sur le deuxième projet.

«Chose certaine, nous ne manquons pas d'idées et puisque nous avons des sous, nous pourrions peut-être travailler sur plus qu'une chanson en parallèle. Je crois que si nos idées se concrétisent, les gens seront satisfaits.»

PROPRIÉTÉS À LOUER

APPARTEMENTS À LOUER

Chambre à louer au centre ville incluent réfrigérateur dans la chambre Cable Telephone Internet aussi laveuse et sècheuse et stationnement incluse 737-3466

PROPRIÉTÉS DE VACANCES À LOUER

Chalet à louer au Lac-Baker, grand terrain, 3 chambres, location de kayak, bord du lac, barbecue, location à la semaine. Tel: 450-455-1177 418-853-2894

EQ -2020-07-08

EN MÉMOIRE



“Nous ne sommes pas des êtres humains vivant une expérience spirituelle. Nous sommes des êtres spirituels vivant une expérience humaine”

– Pierre Teihard de Chardin

Voilà déjà 5 ans depuis ton départ. Tu demeures toujours un modèle de résilience, de détermination et croissance personnelle.

Ton absence est moins lourde pour nous, ta famille, car, tu es toujours vivante à travers les belles paroles que nous recevons régulièrement des gens qui t'ont connu et côtoyé pendant ton séjour parmi nous.

Tu as été une fille, une sœur, une mère, une conjointe, une enseignante et une amie à des gens qui t'aimeront toujours.

Avec amour, Christine-Renée, Mylène, Marie, Roger, Andrée, François, Tina et la famille.

VOUS DÉMÉNAGEZ?

Faites le changement d'adresse à distributionNB@brunswicknews.com

PRIÈRES

PRIÈRE À LA SAINTE VIERGE La plus belle fleur du Mont-Carmel, vigne pleine de fruits, splendeur du Ciel, Mère bénie du Fils de Dieu, Mère immaculée, assistez-moi. Étoile de la mer, aidez-moi à voir que vous êtes ma mère. sainte Marie, Mère de Dieu, Reine du Ciel et de la Terre, je vous demande humblement, du fond de mon cœur, de me secourir dans ma demande (faire demande). Je sais que vous pouvez me l'accorder. Ô Marie, conçue sans péché, priez pour nous qui avons confiance en vous (3 fois). Bonne Sainte-Vierge, je remets ma cause entre vos mains (3 fois). Réécitez cette prière 3 jours consécutifs et faites-la publier; vous serez exaucé. Faveur obtenue par: (A.M.S)

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour la faveur obtenue. (A.M.S)

Merci St-Antoine pour faveur obtenue (A.M.S)

EQ -2020-07-08

Appartement à louer

1 chambre à coucher, meublé, ou semi-meublé, chauffé, éclairé, câble inclus, poêle à combustion lente, aspirateur central, 2 stationnements d'auto, terrasse au bord de l'eau, déneigement inclus, tranquillité garantie, non fumeur, pas d'animaux, dépôt requis. Situé au 1008, rue Victoria à Edmundston. Info 737-7700 ou 740-6160

UNE ÉTAPE IMPORTANTE QUI VAUT UNE CÉLÉBRATION?

Faites-en part à la communauté en publiant une annonce dans les petites annonces!

Vous pouvez contacter l'équipe des petites annonces au 1 (506)739-5025 ou pub@infoweekend.ca

LE SAVIEZ-VOUS ?

Nous rejoignons une audience de consommateurs avertis qui recherchent la qualité dans les produits et les services.

OFFRES D'EMPLOI

Notre entreprise, qui est en pleine expansion offre présentement des opportunités d'emploi avec notre équipe dynamique, aux postes suivants :



Pour tous ces postes, nous offrons :

- Bonnes conditions de travail.
- Environnement jovial.
- Égalité d'accès à l'emploi.
- Salaire avantageux selon les qualifications et l'expérience plus bonification selon le rendement
- Avantages sociaux (Assurance groupe et fonds de pension)
- Formation continue du manufacturier et du concessionnaire
- Escomptes sur véhicules, pièces et services

TECHNICIEN AUTOMOBILE LICENCIÉ

Exigences :

- Doit détenir sa licence de technicien automobile licencié
- Aptitude à pouvoir diagnostiquer les problèmes électriques, électroniques ainsi qu'exécuter la réparation et l'entretien des véhicules
- Excellente connaissance du français et de l'anglais (parlé et écrit)
- Bonnes connaissances de l'informatique
- Permis de conduire valide
- Collaborer entre les départements pour assurer un bon service à la clientèle

CONSEILLERS (ÈRES) AUX VENTES

Principales responsabilités :

- Conseille les clients sur le choix du produit;
- Créer une expérience unique pour le client;
- Complète la documentation nécessaire pour la vente;
- Collabore avec les autres départements pour assurer un bon service à la clientèle.

Qualifications:

- Un diplôme post secondaire d'un collège ou d'une université en administration, ventes ou dans un domaine connexe ou expérience équivalente ;
- Bonnes connaissances des logiciels informatiques et de l'internet ;
- Permis de conduire valide ;
- La connaissance du domaine de l'automobile est considérée comme un atout ;
- Horaires flexible
- Bilingue sera considéré comme un atout

Les personnes intéressées par ce poste sont invitées à faire parvenir leur curriculum vitae en indiquant le poste désiré accompagné d'une lettre de motivation expliquant leur intérêt par courriel à rnadeau@edmundstonhyundai.ca, par télécopieur au (506) 735-1908 ou par la poste à l'adresse suivante :



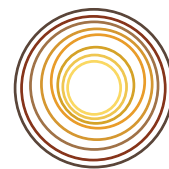
673, rue Victoria, Edmundston
Tél.: (506) 735-2655 • Fax.: (506)735-1908
Courriel: ventes@edmundstonhyundai.ca
Site Internet: www.edmundstonhyundai.ca

Nous offrons une rémunération concurrentielle et une gamme complète d'avantages sociaux. Nous assurons la confidentialité de vos informations. Nous ne communiquerons qu'avec les personnes dont la candidature aura été retenue.



Choisis
une carrière

PAS ORDINAIRE



Alliance Saint-Laurent
DIVISION DE VICTORIAVILLE & CO.

Chez nous, on travaille le bois différemment et on assemble des produits étonnants. Tous les jours, on fabrique l'hommage d'une vie pour faire une différence extraordinaire dans la vie de milliers de gens.

Des avantages pas croyables!

- _ Horaire de jour sur 4 ½ jours : vendredi après-midi de congé!
- _ Salaire à l'embauche de 15,36 \$
- _ Prime de 1,50 \$/h pour une flexibilité sur divers postes
- _ Prime jusqu'à 1,50 \$/h pour la progression sur un poste
- _ Environnement de travail sécuritaire : plus de 500 jours sans accident!

Postule maintenant

emploi@victoriaville.co

1 800 752-4093, poste 169



MAISON À VENDRE

Maison avec 4 grandes appartements à revenu, rentable, semi meublé, aspirateur central. Grand terrain. Situé au 18, avenue Guimond à Edmundston. Information 506 737-7700



Offre d'emploi

La Ville d'Edmundston est à la recherche d'une personne dynamique et compétente pour combler le poste suivant:

**Coordonnateur (Coordonnatrice) des projets
d'investissements**

Services administratifs

Concours interne/externe IESA-2008

Poste cadre permanent

Les intéressé(e)s ont jusqu'au 15 juillet 2020 (16 h) pour soumettre leur candidature. Pour de plus amples détails, veuillez consulter la section « Emplois présentement disponibles » du site www.edmundston.ca sous l'onglet « Offres d'emploi ».

✉ ressources.humaines@edmundston.ca ☎ 506.739.2109

**UN ÉVÈNEMENT
APPROCHE ET
VOUS VOULEZ
EN FAIRE PART? ??**

Faites passer votre annonce
dans la section des
annonces classées!

Pourquoi pas ajouter un
graphique pour faire ressortir
votre annonce?



contactez-nous au
1 (506)739-5025 ou
pub@infoweekend.ca



District scolaire francophone du Nord-Ouest

Le District scolaire francophone du Nord-Ouest offre des services et des programmes éducatifs à 5 145 élèves, regroupés dans 18 écoles.

POSSIBILITÉ D'EMPLOI

- Nous offrons l'égalité d'accès à l'emploi -
Selon le nombre de candidatures reçues, les exigences en matière d'expérience et de scolarité peuvent être augmentées.

Le District scolaire francophone du Nord-Ouest accepte présentement des candidatures pour le poste suivant :

RESPONSABLE ADJOINT.E DES FINANCES CONCOURS 2021D3008

Bureau du DSFNO - Edmundston (N.-B.)
Poste à 12 mois par année – 36,25 heures par semaine

DESCRIPTION DU POSTE :

La personne choisie devra assumer la responsabilité de l'approvisionnement de biens et services ainsi que contribuer à l'efficacité du service de gestion du budget et de la comptabilité en accomplissant les fonctions comptables nécessaires. Entre autres, la personne choisie devra s'assurer que la procédure d'approvisionnement du district et des écoles respecte l'ensemble des règles et règlements au moyen de l'élaboration et de la maintenance d'un système d'approvisionnement efficace ; aider la responsable des finances pour effectuer l'analyse, la préparation et l'attribution des budgets d'administration et de fonctionnement annuels d'une manière juste et équitable afin de permettre la réalisation des objectifs du district ; contribuer à l'établissement de prévisions, à des analyses, à des examens et à la préparation de rapports mensuels exacts dans les délais établis ainsi que faire des recommandations au besoin, ceci incluant l'attribution et l'utilisation des téléphones dans le district ; contribuer au processus de fin d'année financière en remplissant les fonctions que lui confie la responsable des finances ; superviser et vérifier tous les projets spéciaux à la demande de la responsable des finances afin de s'assurer du respect des directives et de l'observation des limites relatives au budget ; offrir des conseils sur le plan financier, une aide soutenue et de la formation aux utilisateurs des services financiers du district et des écoles ; exercer des contrôles sur toutes les activités de location d'installations scolaires dans le district en suivant les lignes directrices établies ; s'occuper de la préparation, de la vérification et du contrôle des contrats (i.e. l'enlèvement de la neige, le ramassage des déchets, l'exploitation de la cafétéria, l'utilisation des photocopieuses, etc.) ; exécuter d'autres tâches au besoin.

EXIGENCES REQUISES :

Détenir un diplôme universitaire en administration des affaires ou en administration publique, ou dans un domaine connexe avec une majeure en comptabilité ou finance et posséder au moins deux (2) ans d'expérience connexe. Avoir d'excellentes aptitudes en informatique, en communication et en amélioration continue. Montrer de bonnes aptitudes pour l'interprétation, l'analyse et les relations interpersonnelles ainsi que la capacité de travailler de manière autonome avec exactitude et de façon confidentielle. Posséder de bonnes compétences en français parlé et écrit. L'équivalence en formation et en expérience pourrait également être considérée.

TRAITEMENT : Échelle salariale 3 (de 1767 \$ à 2471 \$ à la quinzaine), selon la convention collective de l'Alliance de la Fonction publique du Canada, section locale 60702.

Les candidatures seront acceptées **jusqu'au 13 juillet 2020**. Prière d'inscrire le numéro de concours sur la demande d'emploi accompagnée d'un curriculum vitae, ainsi qu'une lettre de présentation. À noter qu'étant donné la situation actuelle en lien avec le Covid-19, un relevé de notes des cours suivis et une copie du certificat obtenu seront exigés à une date ultérieure dans le processus de sélection. Faire parvenir le tout à :

Chanele Beaulieu
Agente des ressources humaines
Courriel : chanele.beaulieu@nbed.nb.ca

NOTE : Seules les personnes dont la candidature sera retenue seront avisées.

VOUS VENEZ DE VOUS FIANCER?

Félicitations!

Répandez l'heureuse nouvelle et faites passer une annonce dans la section des annonces classées! Pourquoi pas ajouter un graphique pour faire démarquer votre annonce?



Pour en apprendre davantage, contactez notre équipe des petites annonces à
1 (506)739-5025 ou
pub@infoweekend.ca

LE SAVIEZ-VOUS?

Nos conseillers en publicité sont des experts dont la mission est de mousser **VOS ventes.**

infoweekend
papier.web.mobile

OFFRE D'EMPLOI AVISEUR(E) AUX PIÈCES

Edmundston Toyota est un concessionnaire d'automobiles établi à Edmundston, N.-B. Nous avons bâti notre réputation en maintenant une satisfaction continue pour nos clients. Pour répondre adéquatement à la forte demande, nous devons agrandir notre équipe du département des pièces.

PROFIL RECHERCHÉ :

- Expérience dans le domaine serait un atout
- Facilité de communication et de travail d'équipe
- Muni(e) d'une forte personnalité
- Dynamisme
- Leadership – autonomie
- Enthousiaste et animé(e) par le désir de relever un NOUVEAU DÉFI
- Bilingue – motivé(e) dans le suivi et le service total à la clientèle
- Avoir une compétence en informatique

NOUS VOUS OFFRONS :

- Milieu de travail professionnel
- Formation et encadrement complets + formation continue
- Salaire selon qualification
- Avantages sociaux

On demande aux personnes intéressées de faire parvenir leur curriculum vitae, à l'attention de David Chassé, à l'adresse suivantes :



Courriel: parts@edmundstontoyota.com
ou **M. David Chassé**

121, chemin Canada, Edmundston, N.-B. E3V 1V7
Par télécopieur : (506) 735-3604



**EDMUNDSTON
TOYOTA**



On entretient votre Toyota comme on la fabrique.

TOYOTA
faire toujours mieux

**VOUS CHERCHEZ À
RETENIR L'ATTENTION SUR
VOTRE ANNONCE CLASSÉE?**



Ajoutez un graphique!

L'ajout d'un graphique attire l'attention du client. Notre équipe d'annonces classées offre un éventail de graphiques parmi lesquels choisir.



Placez votre annonce dans plus d'une publication! Rejoignez plus de monde en plaçant votre annonce dans plus d'une publication.

Pour en apprendre davantage, appelez notre équipe des petites annonces au 1 (506)739-5025.



OFFRE D'EMPLOI

PRÉPOSÉ AUX TRAVAUX PUBLICS ET À L'ENVIRONNEMENT

La Communauté de Haut-Madawaska est à la recherche de deux (2) préposés aux travaux publics et à l'environnement pour l'ensemble de son territoire.

Description générale des tâches :

- Effectuer l'entretien des bâtiments municipaux.
- Effectuer le déblaiement de la neige (trottoirs et stationnements des bâtiments municipaux).
- Entretien des espaces verts.
- Maintenir l'équipement, les véhicules et le lieu de travail propres, ordonnés et sécuritaires.
- Compléter les rapports et les feuilles de route tel que requis par le Directeur.
- Effectuer toutes autres tâches demandées par le Directeur selon ses compétences, ses qualifications et ses aptitudes.

Sous la supervision du Directeur des travaux publics, le préposé aux travaux publics et à l'environnement devra accomplir les tâches suivantes sur les réseaux d'aqueduc et d'égouts :

- Effectuer le nettoyage des conduits sanitaires.
- Intervenir sur les refoulements d'égouts.
- Effectuer le déblaiement de la neige aux puits, bornes-fontaines, stations de pompage et étangs d'épuration.
- Inspecter et réparer les bornes fontaines.
- Effectuer le rinçage et la désinfection des conduits d'aqueduc.
- Réparer les bris d'aqueduc et d'égouts.
- Être en appel : rotation entre les employés, une (1) semaine à la fois.

Exigences demandées :

- Diplômé de la 12e année.
- Être autonome dans son travail.
- Avoir une bonne capacité physique et être apte à effectuer du travail manuel.
- Être apte à travailler les soirs et fins de semaine au besoin.
- Avoir une certification dans l'un de ces métiers serait considéré comme un atout :
 - Technicien en environnement;
 - Technicien en génie civil;
 - Électricien;
 - Mécanicien;
 - Plombier.

Les personnes intéressées sont priées de nous faire parvenir leur curriculum vitae de l'une ou l'autre des façons suivantes **avant 12 h, le vendredi 10 juillet 2020** :

Par la poste : 3851, rue Principale, Baker-Brook, N.-B. E7A 2A1

Par télécopieur : (506) 258-3017

Par courriel : info@haut-madawaska.com

Aux fins d'interprétation, le masculin comprend le féminin et le singulier comprend le pluriel selon les exigences du texte.



UNE JOB STEADY, ÇA TE DIT?

Mécanicien industriel demandé

Notre histoire | Notre expertise | Notre équipe

Chez SBC Cedar, on fabrique des bardeaux de cèdre. En fait, c'est notre spécialité depuis 1996! À St-André, au 83 chemin St-André, une belle famille de 25 personnes t'attend et a hâte de te connaître! En prime, on a aussi une autre grande famille au Québec, à St-Prosper, d'environ 130 personnes.

Pourquoi devenir membre de la famille SBC? Parce que :

- Tu auras un horaire stable du lundi au vendredi de jour
- Tu bénéficieras d'un salaire qui tient compte de tes compétences
- Tu seras couvert par une assurance collective qui couvre les médicaments, les soins de santé et même le dentiste si tu le souhaite... et pas cher en plus!
- Tu pourras contribuer au fond de pension collectif pour une belle retraite
- Tu auras accès à pleins de primes et de bonus - on aime ça récompenser votre bon travail
- Et bien sûre et surtout, tu auras des patrons humains et à l'écoute!

La job de mécano chez SBC Cedar c'est quoi au juste?

En collaboration avec le directeur d'usine, tu verras à l'entretien préventif de l'ensemble des équipements de l'usine de bardeaux de cèdre, à leur amélioration et bien sûre, leur réparation.

Ce n'est pas la job qui manque! Garantie!

Qu'est-ce que ça prend?

- Une expérience en mécanique industrielle d'au moins 3 ans
- T'y connaître en soudure, pneumatique, hydraulique et en électricité, bref être polyvalent!
- Avoir un bon sens des responsabilités, de l'analyse et de la précision
- Avoir une bonne capacité physique
- Et ton sourire!

Alors contacte-nous au 418-594-6201 et envoie-nous ton CV à mbelanger@sbc cedar.com! Tu vas voir on n'est pas gênant!

UN POINT Tournant DANS LA CARRIÈRE?



Annoncez la bonne nouvelle à toute la communauté néo-brunswickouse. Annonce dans les annonces classées!

Placez votre annonce dans cette publication!

Mots cachés

R	A	C	C	O	R	D	N	O	H	C	U	O	B	F
T	F	I	S	A	R	B	A	Q	U	E	D	U	C	U
S	C	U	I	V	R	E	V	L	A	V	R	N	C	I
N	O	E	L	A	I	T	O	N	V	C	O	I	O	T
O	T	U	B	D	O	E	O	U	I	O	B	A	N	E
I	N	F	D	O	N	D	D	I	S	U	I	R	D	R
T	I	L	C	U	I	I	M	R	L	D	N	D	U	E
A	O	O	U	C	R	B	Y	A	A	E	E	E	I	R
S	J	T	V	H	U	E	I	V	N	S	T	S	T	I
I	C	T	E	E	B	O	I	R	E	C	I	T	E	O
L	L	E	T	U	V	D	V	T	E	P	H	U	E	N
A	A	U	T	N	A	A	U	L	H	G	M	O	P	G
N	P	R	E	N	N	O	L	O	C	A	A	O	N	I
A	E	R	G	N	G	O	N	E	V	I	E	R	P	A
C	T	E	E	E	C	U	O	B	A	V	A	L	D	B

THÈME : LE PLOMBIER • 5 LETTRES

A
ABRASIF
AQUEDUC

E
ÉGOUT
ÉVIER

REGARD
RENOI
ROBINET

B
BAIGNOIRE
BEC
BIDET
BOUCHON

F
FLOTTEUR
FUITE

S
SIPHON
SOUDURE

C
CANALISATION
CLAPET
COLLECTEUR
COLONNE
CONDUITE
COUDE
CUIVRE
CUVETTE

J
JOINT

T
TOILETTE
TUBE

L
LAITON
LAVABO

U
URINOIR

M
MANCHON

V
VALVE
VANNE
VIDANGE
VIS

D
DOUCHE
DRAIN

P
POMPE
PUISARD

R
RACCORD

MOTS CACHÉS - LE PLOMBIER : TUYAU



Weeda Boutot Lagacé

Nous avons le regret de vous annoncer le décès de Mme Weeda Boutot Lagacé. Décédée à l'Hôpital Régional d'Edmundston, le 24 juin 2020, à l'âge de 71 ans, elle était l'épouse de feu M. Luc Lagacé et conjointe de feu M. Louis-Philippe Daigle et demeurait à Edmundston mais autrefois de Baker-Brook

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Yves (Karine) de Baker-Brook, Linda Tardif (Jerry) de Baker-Brook, Manon Lagacé-Haché (Stéphane) d'Edmundston, ses petits-enfants: Alexandra, Mireille, François, Joanie, Zachary, ses frères: Armand "Bébé" Boutot du Connecticut, Claude (Françoise Nadeau) d'Edmundston, ses soeurs: Marie-May Pelletier (Paul) de Baker-Brook, Gaëtan Cloutier (feu Roland) de Baker-Brook, Claudette St-Onge (Émile) de Baker-Brook, Gilberte Daigle (Jean-Guy) de Baker-Brook, Diane Bouchard (feu Donald) de St-Jacques, Yolande Cyr (Richard "Kid") de Clair, Lise (Raymond Kennedy) d'Edmundston ainsi que son ami M. Roland Couturier. Elle repose maintenant auprès de son époux et son conjoint, de ses parents M. Léville Boutot et Mme Onilda Bonenfant, de son petit-fils Samuel, de son frère Edgar "Tigar" et de ses soeurs: Irma et Armande.

Les funérailles de Mme Weeda Lagacé ont eu lieu en privé en l'Église de Baker-Brook, avec l'inhumation au cimetière paroissial.

Le célébrant était le Père Jean-François Pelletier, l'urne fut portée par Yves Lagacé, la lecture par Karine Lagacé, les intentions de prières par ses petits-enfants et les signets furent distribués par Stéphane Haché et Jerry Tardif.

En sa mémoire des dons peuvent être faits à la Société Canadienne du Cancer.

La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire J.B. Côté et Fils Ltée (Membre du Réseau des Professionnels en Rituels funéraires) 160, rue de l'Église, Edmundston. www.jbcote.com 160 rue de l'Église Edmundston



160 rue de l'Église Edmundston
Tél. : (506) 735-8435 • www.jbcote.com



Georgette Bélanger Picard

Nous avons le regret de vous annoncer le décès de Mme Georgette Bélanger Picard. Décédée à l'Hôpital Régional d'Edmundston, le 17 juin 2020, à l'âge de 94 ans et 2 mois, elle était l'épouse de feu M. Aurèle Picard et demeurait à Saint-Basile mais autrefois d'Edmundston.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Micheline Picard (John Westerlund) de Sherbrooke, QC, Anne-Marie Picard de Montréal, QC, Normand (Céline Martin) de Barrie, ON, Pauline Picard Ouellette (François) d'Edmundston, Donald (Marianne Galzin) de Danville, QC, Denise Picard (Nathalie Beaulieu) de Montréal, QC, Lise Picard (Denis Vachon) de Blainville, QC, Michel de Montréal, QC, Louise Picard (Jules Bérubé) de Chelsea, QC, 18 petits-enfants, 15 arrière-petits-enfants ainsi que ses frères: Aldéo de Portland, ME, Lucien de Montréal et ses soeurs: Aline Corriveau de Frenchville, ME, Micheline Ouellette d'Edmundston, Liette Thibault (Romain) d'Edmundston et Irma Bélanger d'Edmundston. Elle repose maintenant auprès de son époux, de ses parents M. Michel Bélanger et Mme Délia Laplante, de son fils Jean-Paul ainsi que ses frères: Rino, Laurien, Rosaire et ses soeurs: Angéline, Jeannine, Lucienne et Marielle.

Les funérailles de Mme Georgette Picard furent célébrées en privé en la Cathédrale Immaculée-Conception, l'inhumation eut lieu au cimetière paroissial. Le père Guy Levesque présidait la cérémonie, les porteurs étaient Denis Bélanger, François Bélanger, Jean-François Ouellette, Mathieu Ouellette, Rival Laforge, Samuel Albert et la lecture et les intentions de prières ont été lues par Lise Picard.

En sa mémoire des dons peuvent être faits à la Fondation des Oeuvres de l'Hôtel-Dieu de Saint-Basile inc.



160 rue de l'Église Edmundston
Tél. : (506) 735-8435 • www.jbcote.com

UN DE VOS COLLÈGUES PREND BIEN TÔT LA RETRAITE?

Partagez la bonne nouvelle et faites passer votre annonce dans la section des annonces classées!

Pourquoi pas ajouter un graphique pour faire ressortir votre annonce?



contactez-nous au
1 (506)739-5025 ou
pub@infoweekend.ca

VOUS ACHETEZ OU VOUS VENDEZ?

Faites passer votre annonces dans la section des annonces classées! Vous pouvez appeler au 1 (506) 739-5025

LE SAVIEZ-VOUS?

Nous offrons d'excellents forfaits fréquence pour vous aider à vendre votre véhicule.

UN ANNIVERSAIRE DANS PEU?

Faites passer votre annonce dans la section des annonces classées!

L'ajout d'un graphique la fait se démarquer et lui donne belle allure.



contactez-nous au
1 (506)739-5025 ou
pub@infoweekend.ca

LE SAVIEZ-VOUS?

Nous offrons d'excellents forfaits fréquence pour vous aider à louer vos appartements.

LE SAVIEZ-VOUS?

Nous pouvons acheminer des clients à votre site web ou page de médias sociaux

Drew Toner, exceptionnel sur la patinoire et dans la salle de classe

L'attaquant des Rapides de Grand-Sault, Drew Toner, a remporté la bourse d'études du Fonds d'assistance au hockey Bob Boucher (FAHBB) pour la saison 2019-2020.

● CHRISTINE THÉRIAULT

Le prix est décernée annuellement à un joueur de la Ligue de hockey junior des Maritimes (LHM) ayant obtenu un rendement académique exceptionnel.

Le hockey fait partie intégrante de la vie du jeune homme originaire de Grand-Sault depuis l'enfance.

«J'ai commencé mon parcours dans les régions de Saint-Léonard, Sainte-Anne de Madawaska et Grand-Sault. Au début de ma 10e année, ma famille est déménagée à Fredericton où, durant deux ans, j'ai fait partie de l'équipe de Leo Hayes High School (LHHS). Nous avons remporté deux championnats provinciaux. En 11e année, j'ai été le meilleur pointeur de l'équipe et de la Ligue.»

Les années avec l'équipe de LHHS ont ouvert des portes: à l'âge de 17 ans, Drew Toner a été recruté par les Tigres de Campbellton.

Une fois dans le junior A, il a dû s'adapter au niveau de jeu, en plus d'apprendre à gérer son temps entre le hockey et l'école.

«J'ai toujours travaillé fort à l'école et,

selon moi, l'école et le hockey sont indissociables. Durant ma deuxième année à Campbellton, je jouais au hockey, j'étudiais et j'occupais un emploi à temps partiel.»

Après avoir passé deux ans avec les Tigres, Drew Toner a joint les Rapides. Au début, il ressentait une certaine pression à l'idée de jouer devant les gens de sa région natale.

«Je me mettais beaucoup de pression, ce que j'avais déjà l'habitude de faire, car je souhaite bien performer dans tout ce que je fais. C'a été un honneur de jouer devant les gens de la communauté.»

Durant la dernière saison, le hockeyeur a poursuivi ses études en ingénierie, joué au hockey et donné du temps à sa communauté.

«Par exemple, j'ai discuté avec les Élités de la PTA, entre autres, de la façon de relever des défis, de l'attitude à adopter au hockey et dans la vie, etc. J'ai aussi fait du tutorat avec mes coéquipiers et participé au programme Raplecture. Je donnais mon 100 % pour être là pour les jeunes et les écoles.»

Convaincu qu'il est possible de jumeler les études et le hockey, Drew Toner ajoute que pour l'instant, son objectif est de jouer au niveau universitaire, que ce soit au Canada ou aux États-Unis. Il souhaite



Si aucun changement ne survient, Drew Toner devrait être de retour dans l'uniforme des Rapides. Photo contribution

poursuivre des études afin de devenir médecin sportif.

D'ici là, il devrait passer sa dernière année junior avec les Rapides.

«On voit que la communauté tient à son équipe de hockey. Afin de les remercier, nous devons amener les séries à Grand-Sault et avoir une équipe gagnante.»

L'équipe Enseignes Pattison pédale malgré tout

Même si le format traditionnel du Grand défi Pierre Lavoie n'a pas eu lieu cette année, une équipe de la région qui devait y participer s'est tout de même engagée à pédaler.

● BOBBY THERRIEN

info@infoweekend.ca

Les membres de l'équipe Enseignes Pattison a appris, en mars, que l'événement qui promeut les saines habitudes de vie avait été annulé.

Quelque temps après, les organisateurs du Grand défi ont mis en place une application mobile afin de lancer un défi aux gens, soit d'atteindre une distance combinée d'un million de kilomètres à vélo.

« Les gens du Défi nous ont appelés pour nous demander quelles étaient nos intentions pour la fin de semaine du 19, 20 et 21 juin. Nous, à ce moment, nous avions déjà pris l'engagement de pédaler. On n'allait peut-être pas chercher 1 000 km

de distance chacun, mais au cumulatif de l'équipe on pouvait aller chercher un bon nombre de kilomètres », a raconté le capitaine de l'équipe, Patrick Cormier.

C'est donc pendant ce weekend que les cyclistes de la région ont décidé de faire trois sorties en trois jours. L'objectif : parcourir au moins une distance combinée de tous les membres de l'équipe de 1 000 km.

« On s'est inscrit à l'application mobile. On a même invité des gens à nous rejoindre. On a fait trois parcours, soit un à Sainte-Anne, un à Saint-Basile et Saint-Jacques et l'autre dans le Haut-Madawaska. »

Au total, les trois sorties ont donné un total de 280 km, indique Patrick Cormier. Cela a permis au groupe d'inscrire au-delà de 2 100 kilomètres pour le Grand Défi Pierre Lavoie.

« L'idée est que nous sommes un peu dans une période difficile, tant sur le plan physique qu'émotionnel. Le but pour nous était de nous donner un repère, un objec-



-- Photo : contribution

tif pour s'engager dans quelque chose. Je trouvais important que l'équipe pédale ensemble, pour demeurer terre à terre et prendre soin de nous. Notre message avec ça était d'inciter les gens à rester actif et de conserver leurs engagements », a mentionné Patrick Cormier.

« Le vendredi, il faisait au-dessus de 40 degrés Celsius à Sainte-Anne, mais le lendemain, les mêmes personnes étaient

toujours là pour le parcours. On l'a fait pour nous et pour l'équipe », a-t-il poursuivi.

Sur une note spéciale, les membres de l'équipe ont choisi, comme points de départ, des écoles primaires parrainées par le groupe dans le passé, soit l'école Saint-Jacques, le Centre d'apprentissage du Haut-Madawaska et l'école Notre-Dame d'Edmundston.

ACHETEZ PLUS, ÉCONOMISEZ PLUS*

Économisez jusqu'à 400\$ additionnels
à l'achat d'électroménagers
Whirlpool et Maytag admissibles.



—ACIER INOXYDABLE—
RÉSISTANT AUX
TRACES DE DOIGTS

— 33 po. —

-500\$

1549⁹⁹\$

PDSF 2040,99\$

Réfrigérateur avec porte à
deux battants de 22 pi.cu.

- Garde-manger pleine largeur avec commandes de température
- Tablettes en verre anti-débordement

—ACIER INOXYDABLE—
RÉSISTANT AUX
TRACES DE DOIGTS



-350\$

699⁹⁹\$

PDSF 1049,99\$

Lave-vaisselle encastré de 24 po. avec cuve
en acier inoxydable

- 47 dBA
- 5 programmes de lavage

—ACIER INOXYDABLE—
RÉSISTANT AUX
TRACES DE DOIGTS



-400\$

899⁹⁹\$

PDSF 1299,99\$

Cuisinière électrique avec four autonettoyant
à convection de 5,3 pi.cu.

- 5 élément de cuisson
- Élément de cuisson dissimulé

Whirlpool®



—ACIER INOXYDABLE—
RÉSISTANT AUX
TRACES DE DOIGTS

-400\$

1249⁹⁹\$

PDSF 1649,99\$

Réfrigérateur à congélateur
inférieur de 19 pi.cu.

- Éclairage à DEL
- 5 tablettes ajustables

—ACIER INOXYDABLE—
RÉSISTANT AUX
TRACES DE DOIGTS



-250\$

849⁹⁹\$

PDSF 1099,99\$

Lave-vaisselle avec commandes
entièrement intégrées

- 47 dBA
- Troisième panier ajustable

—ACIER INOXYDABLE—
RÉSISTANT AUX
TRACES DE DOIGTS



-450\$

1499⁹⁹\$

PDSF 1949,99\$

Cuisinière électrique à convection véritable
de 6,4 pi.cu.

- Autonettoyage Aqualift®
- Tiroir-réchaud

MAYTAG

Les prix et l'offre sont en vigueur jusqu'au 15 juillet 2020.



Suivez-nous sur [facebook.com/accentmeubles](https://www.facebook.com/accentmeubles)

Financement
disponible

Mon Accent à moi [accentmeubles.com](https://www.accentmeubles.com)

Meubles
Matelas
Electroménagers

Accent

Décocentre
Levasseur

75^e

50, ave Mgr Plourde, Edmundston, N-B E3V 4M2

Tél.: (506) 735-6700 - info@decolevasseur.com